



CITRUS JUICER SZPH 130 A1

FR BE

PRESSE-AGRUMES

Mode d'emploi et consignes de sécurité

NL BE

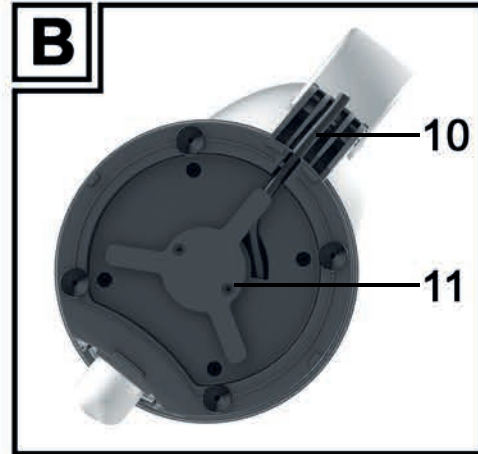
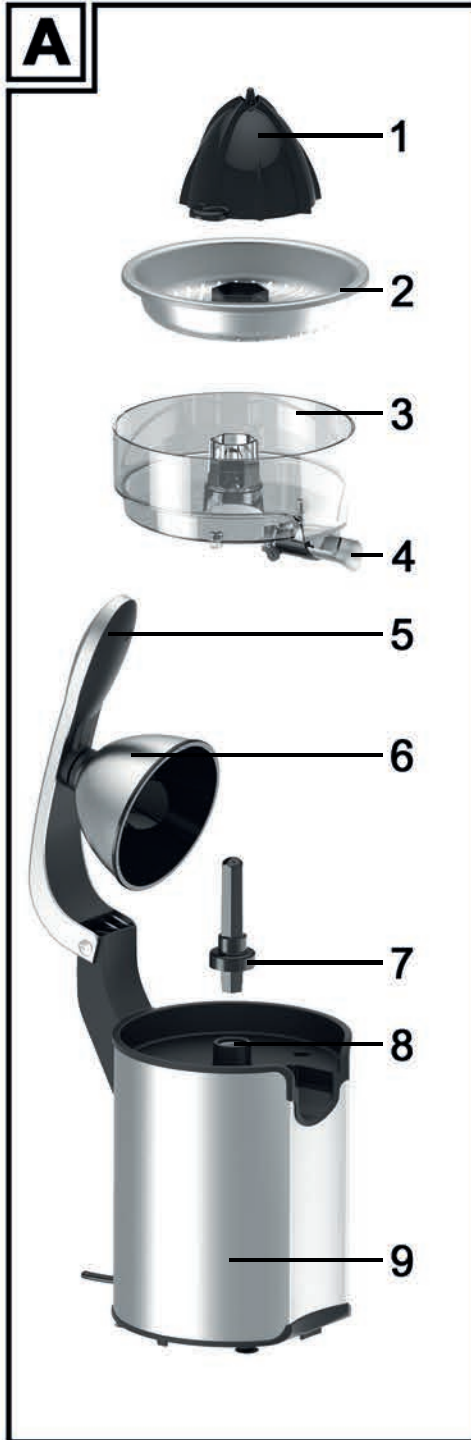
CITRUSPERS

Handleiding en veiligheidsaanwijzingen

DE AT

ZITRUSPRESSE

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise



Français.....	2
Nederlands	21
Deutsch	36

Table des matières

1. Utilisation prévue	3
2. Contenu de l'emballage	3
3. Description de l'appareil	4
4. Spécifications techniques	4
5. Instructions de sécurité	5
6. Droits d'auteur	10
7. Avant de commencer	11
8. Mise en route.....	11
9. Résolution des problèmes.....	12
10. Entretien/nettoyage	12
10.1 Entretien	12
10.2 Nettoyage.....	13
11. Stockage en cas de non-utilisation	13
12. Réglementation environnementale et informations sur la mise au rebut	14
13. Avis de conformité.....	15
14. Informations relatives à la garantie et à l'assistance	16

Félicitations !

En achetant le presse-agrumes SilverCrest SZPH 130 A1, dénommé ci-après le presse-agrumes, vous avez choisi un produit de qualité.

Le presse-agrumes est conçu exclusivement pour presser des agrumes.

Avant de l'utiliser, veuillez vous familiariser avec le fonctionnement du presse-agrumes et lire ce manuel d'utilisation avec la plus grande attention. Veuillez à respecter les consignes de sécurité et n'utilisez le presse-agrumes que de la manière décrite dans le manuel d'utilisation et pour les usages indiqués.

Conservez ce manuel d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous cédez le presse-agrumes à quelqu'un d'autre, veuillez à lui remettre également tous les documents qui s'y rapportent.

1. Utilisation prévue

Le presse-agrumes est utilisé correctement lorsqu'il sert exclusivement à presser des agrumes (par ex., oranges, pamplemousses, citrons verts, citrons jaunes). Ce presse-agrumes ne peut pas être utilisé à l'extérieur ou sous des climats tropicaux. Ce presse-agrumes n'a pas été conçu pour être utilisé à des fins professionnelles ou commerciales. N'utilisez le presse-agrumes que dans un environnement domestique et pour un usage privé. Toute autre utilisation ne correspond pas à l'utilisation prévue. Ce presse-agrumes est conforme à toutes les normes et directives répertoriées dans la Déclaration de Conformité. Toute modification apportée au presse-agrumes, autre que celles recommandées par le fabricant, peut avoir pour conséquence le non-respect de ces normes. Le fabricant ne pourra pas être tenu pour responsable des dommages ou dysfonctionnements pouvant résulter de ces modifications.

Veuillez respecter les réglementations et législations en vigueur dans le pays d'utilisation.

2. Contenu de l'emballage

Sortez le presse-agrumes et tous les accessoires de l'emballage. Retirez les matériaux d'emballage et vérifiez que tous les composants sont complets et intacts. Si un ou plusieurs composants manquent ou sont endommagés, veuillez contacter le fabricant.


- Presse-agrumes SilverCrest SZPH 130 A1
- Ce manuel d'utilisation

3. Description de l'appareil

Ce manuel d'utilisation inclut une couverture dépliant. L'intérieur de la couverture comporte une illustration du presse-agrumes avec des numéros. Voici la liste des éléments auxquels correspondent les numéros :

- 1 Cône de pressage
- 2 Passoire
- 3 Réservoir à jus
- 4 Bec verseur du réservoir à jus
- 5 Levier
- 6 Dôme
- 7 Arbre du moteur
- 8 Mécanisme d'entraînement
- 9 Bloc moteur
- 10 Cordon d'alimentation
- 11 Range-cordon

4. Spécifications techniques

Modèle	SZPH 130 A1
Tension d'entrée	220 V à 240 V- (CA), 50 Hz
Consommation électrique	130 W
Classe de sécurité	II / 
Conditions environnementales	de 5 °C à 35 °C, 85 % d'humidité relative max.
Rotation du moteur	environ 100 tr/min
Capacité du réservoir à jus	280 ml
Dimensions (L x H x P)	env. 15,3 x 29,8 x 22,5 cm
Poids (accessoires inclus)	environ 2 kg

Les informations techniques et le design peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

5. Instructions de sécurité

Avant d'utiliser ce presse-agrumes pour la première fois, veuillez lire attentivement les remarques ci-dessous et tenir compte de tous les avertissements, même si vous avez l'habitude de manipuler des appareils électroniques. Conservez ce manuel d'utilisation en lieu sûr afin de pouvoir vous y reporter à tout moment. Si vous vendez ou cédez le presse-agrumes à une tierce personne, veuillez à lui remettre également ce mode d'emploi.

Explication des symboles utilisés



DANGER ! Ce mot d'avertissement indique un danger impliquant un risque élevé, qui entraînera la mort ou des blessures graves s'il n'est pas évité.



AVERTISSEMENT ! Ce mot d'avertissement indique un danger impliquant un risque modéré, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves s'il n'est pas évité.



AVIS ! Ce mot d'avertissement indique des instructions importantes à respecter pour éviter les dommages matériels.



DANGER ! Ce symbole signale un risque d'électrocution représentant un danger pour la santé des individus, un risque de mort et/ou un risque de dommages matériels.



Tension CA



Ce symbole désigne les produits dont la composition physique et chimique a été testée et prouvée non dangereuse pour la santé en cas d'utilisation en contact avec des denrées alimentaires, conformément aux exigences du Règlement CE N° 1935/2004.



AVERTISSEMENT !



RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

NE PAS OUVRIR LE BOÎTIER !



DANGER ! Consignes générales de sécurité

- Ce presse-agrumes peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans, par les personnes souffrant de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou qui ne possèdent pas les connaissances ou l'expérience nécessaires, à condition qu'ils soient supervisés ou qu'ils aient reçu les instructions nécessaires pour une bonne utilisation du presse-agrumes et qu'ils aient compris les risques existants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien incombant à l'utilisateur ne doivent pas être effectués par les enfants, à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient supervisés pendant ces opérations. Ne laissez pas les enfants de moins de 8 ans approcher de l'appareil et de son cordon d'alimentation (10).

- Les petites pièces impliquent un risque d'étouffement. Maintenez l'emballage hors de portée de ces personnes. Risque d'asphyxie.
- Le presse-agrumes n'est pas conçu pour être utilisé avec une minuterie externe ou avec un système de commande à distance séparé. Risque d'incendie !
- S'il est endommagé ou ne fonctionne pas correctement, le presse-agrumes ne doit pas être utilisé afin d'éviter tout dommage. Demandez à un centre d'assistance clientèle ou à une personne qualifiée d'inspecter le presse-agrumes et de le réparer si nécessaire.
- Veillez à ne pas placer d'objets présentant un risque d'incendie (par exemple, des bougies allumées) sur le presse-agrumes ou à proximité. Risque d'incendie !



DANGER : Risque d'électrocution !

- Le boîtier du presse-agrumes ne doit pas être endommagé. Si le boîtier est endommagé, il existe un risque d'électrocution.
- Branchez la fiche d'alimentation uniquement sur une prise de courant facile d'accès. Utilisez le presse-agrumes uniquement à la tension indiquée sur la plaque signalétique ! La plaque signalétique se situe sur le dessous du presse-agrumes.

- Le presse-agrumes, le cordon d'alimentation (10) et la fiche d'alimentation ne doivent pas être immergés dans de l'eau ou d'autres liquides.
- Ne touchez jamais le cordon d'alimentation (10) ou le presse-agrumes avec les mains mouillées.
- Le presse-agrumes ne doit pas être utilisé à proximité d'un bassin, d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine car des éclaboussures d'eau pourraient pénétrer dans l'appareil. Si le presse-agrumes tombe dans l'eau, débranchez immédiatement la fiche d'alimentation et, seulement après l'avoir fait, retirez le presse-agrumes de l'eau.
- Pour déconnecter correctement l'appareil du secteur, la fiche d'alimentation doit être débranchée de la prise de courant. Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation (10) pour débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant. Tirez toujours sur la fiche d'alimentation elle-même.
- Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant si le presse-agrumes ne fonctionne pas correctement, n'est pas utilisé, avant de l'assembler ou de le démonter, pendant les orages et lors de son nettoyage.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation (10) ne puisse pas être endommagé par des arêtes tranchantes ou des points chauds.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation (10) ne puisse pas être écrasé ou aplati.

- Ne modifiez le presse-agrumes en aucune manière.
- Si le cordon d'alimentation (10) se trouve endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service client ou un technicien qualifié, afin d'éviter tout risque éventuel. N'utilisez jamais d'adaptateurs ou de rallonges et ne modifiez pas le cordon d'alimentation (10) !



AVERTISSEMENT ! Risque de blessure

- En présence de fumée, d'odeur ou de bruits inhabituels, débranchez immédiatement la fiche d'alimentation de la prise de courant. Si une telle situation se produit, cessez d'utiliser le presse-agrumes jusqu'à ce qu'il ait été inspecté par un service technique agréé.
- Ne touchez donc jamais au cône de pressage (1) lorsqu'il tourne. Gardez vos cheveux, vêtements et autres objets éloignés des composants en rotation lorsque l'appareil est allumé.
- N'utilisez le presse-agrumes qu'une fois qu'il a été correctement et entièrement assemblé.
- Placez le cordon d'alimentation (10) de sorte que l'on ne risque pas de trébucher dessus.



AVIS ! Dommage matériel

- N'utilisez pas de détergents abrasifs ou astringents.
- Placez toujours le produit sur une surface plane et stable.
- Ne bloquez et ne surchargez jamais le moteur. Arrêtez l'extraction du jus immédiatement si le cône de pressage (1) s'arrête de tourner ou tourne très lentement.
- Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous qu'aucun corps étranger n'est présent dans l'appareil ou dans la passoire (2).
- Utilisez le presse-agrumes uniquement avec les accessoires d'origine.

6. Droits d'auteur

L'ensemble du présent manuel d'utilisation est protégé par copyright et est fourni au lecteur uniquement à titre d'information. La copie des données et des informations, sans l'autorisation écrite et explicite préalable de l'auteur, est strictement interdite. Cela s'applique également à toute utilisation commerciale du contenu et des informations. Tous les textes et les illustrations sont à jour à la date d'impression.

7. Avant de commencer

Sortez le presse-agrumes et les accessoires de l'emballage. Retirez tous les matériaux d'emballage et vérifiez que toutes les pièces sont complètes et intactes. Si un ou plusieurs composants manquent ou sont endommagés, veuillez contacter le fabricant.

- Avant la toute première utilisation, nettoyez le presse-agrumes en suivant les instructions du chapitre « Nettoyage ».
- Déroulez le cordon d'alimentation (10) situé dans le bas du bloc moteur (9) dans le range-cordon (11) jusqu'à la longueur souhaitée. Guidez ensuite le cordon d'alimentation (10) à travers l'espace situé à l'arrière. Tournez délicatement le cordon d'alimentation (10) de sorte qu'il passe dans l'espace. (Voir figure B).
- Placez le bloc moteur (9) sur une surface plane et stable.
- Insérez l'arbre du moteur (7) dans le mécanisme d'entraînement (8) du bloc moteur (9).
- Placez le réservoir à jus (3) avec le bec verseur du réservoir à jus (4) orienté vers l'avant sur le bloc moteur (9).
- Placez la passoire (2) sur le réservoir à jus (3).
- Placez le cône à jus (1) sur l'arbre du moteur (7).

8. Mise en route

- Branchez la fiche d'alimentation sur une prise de courant facile d'accès.
- Placez un récipient adapté sous le bec verseur du réservoir à jus (4).
- Ouvrez le bec verseur du réservoir à jus (4) en le poussant vers le bas.
- Coupez les agrumes en deux. Il est recommandé d'utiliser des fruits mûrs pour obtenir une plus grande quantité de jus.

Remarque : Pour les citrons, il est recommandé de couper les deux extrémités du citron pour qu'il tienne bien sur le support pour fruits (6).

- Tenez un demi-agrume avec la partie coupée vers le bas au-dessus du cône de pressage (1).
- Abaissez le dôme (6) en poussant le levier (5) vers le bas. Relâchez le fruit dès que le dôme (6) le recouvre. Appuyez délicatement sur le levier (5) pour enfoncer le fruit un peu plus sur le cône (1). Le cône de pressage (1) commence à tourner et le jus s'écoule du bec verseur du réservoir à jus (4) (voir figure C).

Remarque : si le demi-agrume ne rentre pas dans le dôme (6), vous pouvez aussi utiliser votre main pour l'enfoncer sur le cône de pressage (1) et extraire le jus du fruit.

- Soulevez le dôme (6) en tirant le levier (5) vers le haut. Dès que le cône de pressage (1) s'arrête de tourner, vous pouvez retirer la moitié de fruit pressée du cône (1). Vous pouvez ensuite presser un autre demi-agrume.
- Fermez le bec verseur du réservoir à jus (4) lorsque vous avez terminé de presser vos fruits en le poussant vers le bas sans retirer le récipient. Le jus des fruits fraîchement pressés est meilleur lorsqu'on le boit rapidement.
- Après utilisation, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant et nettoyez le presse-agrumes aussitôt, en suivant les instructions du chapitre « Nettoyage ».

9. Résolution des problèmes

Le presse-agrumes ne fonctionne pas.

- Vérifiez que la fiche d'alimentation est correctement insérée dans la prise de courant.
- Vérifiez que la prise de courant est bien alimentée. Si nécessaire, vérifiez la boîte à fusibles de la maison.



Sur le site www.lidl-service.com, vous pouvez télécharger ce manuel ainsi que de nombreux autres, des vidéos des produits et des logiciels d'installation.

Ce QR code vous dirige vers le portail LIDL Service (www.lidl-service.com) où vous pouvez utiliser le numéro de l'article (IAN) 387824_2104 pour ouvrir votre Manuel d'utilisation.

10. Entretien/nettoyage

10.1 Entretien



Le presse-agrumes doit être réparé lorsqu'il a été endommagé, par exemple, si du liquide ou des objets ont pénétré à l'intérieur de l'appareil, si le presse-agrumes a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il est tombé. En cas de fumée, d'odeur ou de bruit inhabituel, éteignez immédiatement le presse-agrumes et débranchez-le de la prise de courant. Si une telle situation se produit, cessez d'utiliser le presse-agrumes jusqu'à ce qu'il ait été inspecté par un service technique agréé. Toutes les réparations doivent exclusivement être réalisées par un personnel technique qualifié. N'ouvrez jamais le boîtier du presse-agrumes.

10.2 Nettoyage



DANGER ! Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant avant de commencer à nettoyer l'appareil, afin d'éviter tout risque d'électrocution !



DANGER ! N'immergez jamais le bloc moteur (9) dans l'eau afin d'éviter tout risque d'électrocution !

Pour nettoyer le boîtier, utilisez un chiffon légèrement humide. N'utilisez jamais de solvants ou de détergents qui pourraient endommager les parties métalliques ou en plastique. En cas de saleté tenace, ajoutez un petit peu de détergent sur le chiffon humide.

Retirez d'abord les pépins et la pulpe du fruit de la passoire (2). Le cône de pressage (1), la passoire (2), le réservoir à jus (3) avec son bec verseur (4) et l'arbre du moteur (7) peuvent être lavés dans le lave-vaisselle jusqu'à 60 °C. Vous pouvez également nettoyer ces éléments avec de l'eau chaude et un détergent doux. Rincez toutes les pièces à l'eau claire et séchez-les soigneusement. Ensuite, assurez-vous que toutes les pièces sont totalement sèches avant de remonter l'appareil.





















Tous les accessoires passent au lave-vaisselle (jusqu'à 60 °C).

11. Stockage en cas de non-utilisation

Si vous n'utilisez pas le presse-agrumes pendant une période prolongée, débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant. Enroulez le cordon d'alimentation (10) autour du range-cordon (11) situé en bas du presse-agrumes (voir figure B). Rangez le presse-agrumes nettoyé dans un endroit propre et sec, à l'abri des rayons directs du soleil.

12. Réglementation environnementale et informations sur la mise au rebut

	<p>Les appareils portant ce symbole sont soumis à la directive européenne 2012/19/EU. Les appareils électriques ou électroniques usagés ne doivent en aucun cas être jetés avec les déchets ménagers, mais déposés dans des centres de collecte officiels. Protégez l'environnement et préservez votre santé en recyclant correctement les appareils usagés. Pour plus d'informations sur les normes de mise au rebut et de recyclage en vigueur, contactez votre mairie, vos services locaux de gestion des déchets ou le magasin où vous avez acheté l'appareil.</p>	
	<p>Respectez l'environnement. Les piles/batteries usagées ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers. Elles doivent être déposées dans des points de collecte spécialement habilités à cet effet. Sachez que les piles/batteries doivent être complètement déchargées avant d'être mises au rebut dans des points de collecte appropriés pour les piles/batteries usagées. Si vous jetez des piles/batteries qui ne sont pas complètement déchargées, veillez à prendre les précautions nécessaires afin d'éviter les courts-circuits.</p>	
 	<p>Les matériaux d'emballage doivent être mis au rebut de manière respectueuse de l'environnement. Les cartons d'emballage peuvent être déposés dans des centres de recyclage du papier ou dans des points de collecte publics destinés au recyclage. Tous les films ou plastiques contenus dans l'emballage doivent être déposés dans des points de collecte publics.</p>	
	<p>Valable uniquement pour la France : Le produit est recyclable mais il relève de la responsabilité du fabricant et doit être mis au rebut en respectant les procédures de tri sélectif.</p>	
	<p>Veillez tenir compte des marquages présents sur le matériau d'emballage lors de sa mise au rebut. Il comporte des abréviations (a) et des numéros (b), qui ont la signification suivante : 1-7 : plastique / 20-22 : papier et carton / 80-98 : matériaux composites.</p>	
Symbole	Matériau	Contenu dans les éléments d'emballage suivants pour ce produit
	Polyéthylène téréphtalate	—

	Polyéthylène haute densité	—
	Polychlorure de vinyle	—
	Polyéthylène faible densité	Sac en plastique
	Polypropylène	—
	Polystyrène	—
	Autres plastiques	—
	Carton ondulé	Emballage de vente
	Autre carton	Fixation du produit
	Papier	—
	Papier/carton/plastique	—
	Papier/carton/plastique/ aluminium	—

13. Avis de conformité



Le produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales applicables. La preuve de la conformité a été fournie. Le fabricant possède les déclarations et la documentation correspondantes.



Le produit est conforme aux exigences des directives nationales applicables de la République de Serbie.

La déclaration de conformité UE complète est disponible en téléchargement depuis le lien suivant :

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/387824_2104.pdf

14. Informations relatives à la garantie et à l'assistance

Garantie de TARGA GmbH



Cher client, chère cliente,

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. En cas de vice sur ce produit, vous disposez de droits que vous pouvez faire valoir vis-à-vis du vendeur du produit. L'exercice de ces droits n'est pas limité par notre garantie exposée ci-après.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Merci de conserver soigneusement le ticket de caisse d'origine. Il vous sera demandé comme preuve d'achat. Si un vice matériel ou de fabrication survient dans les trois ans qui suivent la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, le choix restant à notre discrétion.

Période de garantie et droits résultant de vices

La période de garantie n'est pas prolongée en cas de son exercice. La même chose s'applique pour les pièces remplacées et réparées. Les dégâts et vices éventuellement présents dès l'achat doivent être signalés immédiatement dès le déballage. Une fois la période de garantie écoulée, toute réparation est payante.

Prestations incluses dans la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des directives qualité strictes et a été soigneusement contrôlé avant d'être livré. La garantie s'applique aux défauts matériels ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dégâts sur les pièces fragiles comme p. ex. les interrupteurs, les piles rechargeables ou les pièces en verre. Cette garantie est invalidée si le produit est endommagé, est utilisé ou entretenu de manière inappropriée. Pour assurer une utilisation conforme du produit, toutes les instructions indiquées dans le mode d'emploi doivent être soigneusement respectées. Les utilisations et manipulations non conseillées dans le mode d'emploi ou qui font l'objet d'un avertissement doivent impérativement être évitées. Ce produit est destiné exclusivement à une utilisation privée et non commerciale. La garantie prend fin en cas de manipulation abusive et inappropriée, de recours à la force et d'interventions qui ne sont pas effectuées par notre service technique autorisé. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie.

Processus d'application de la garantie

Afin de permettre un traitement rapide de votre demande, nous vous prions de suivre les indications suivantes :

- Avant de mettre votre produit en service, merci de lire avec attention la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique.
- Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main pour apporter la preuve de votre achat.
- S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.



Service



Téléphone : 0800 919270

E-Mail : targa@lidl.fr

IAN: 387824_2104



Fabricant

Important : l'adresse suivante n'est pas l'adresse de notre service technique. Contactez d'abord notre service technique aux coordonnées ci-dessus.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

ALLEMAGNE

Garantie de TARGA GmbH

Cher client, chère cliente,

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. En cas de vice sur ce produit, vous disposez de droits que vous pouvez faire valoir vis-à-vis du vendeur du produit. L'exercice de ces droits n'est pas limité par notre garantie exposée ci-après.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Merci de conserver soigneusement le ticket de caisse d'origine. Il vous sera demandé comme preuve d'achat. Si un vice matériel ou de fabrication survient dans les trois ans qui suivent la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, le choix restant à notre discrétion.

Période de garantie et droits résultant de vices

La période de garantie n'est pas prolongée en cas de son exercice. La même chose s'applique pour les pièces remplacées et réparées. Les dégâts et vices éventuellement présents dès l'achat doivent être signalés immédiatement dès le déballage. Une fois la période de garantie écoulée, toute réparation est payante.

Prestations incluses dans la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des directives qualité strictes et a été soigneusement contrôlé avant d'être livré. La garantie s'applique aux défauts matériels ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dégâts sur les pièces fragiles comme p. ex. les interrupteurs, les piles rechargeables ou les pièces en verre. Cette garantie est invalidée si le produit est endommagé, est utilisé ou entretenu de manière inappropriée. Pour assurer une utilisation conforme du produit, toutes les instructions indiquées dans le mode d'emploi doivent être soigneusement respectées. Les utilisations et manipulations non conseillées dans le mode d'emploi ou qui font l'objet d'un avertissement doivent impérativement être évitées. Ce produit est destiné exclusivement à une utilisation privée et non commerciale. La garantie prend fin en cas de manipulation abusive et inappropriée, de recours à la force et d'interventions qui ne sont pas effectuées par notre service technique autorisé. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie.

Processus d'application de la garantie

Afin de permettre un traitement rapide de votre demande, nous vous prions de suivre les indications suivantes :

- Avant de mettre votre produit en service, merci de lire avec attention la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique.
- Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main pour apporter la preuve de votre achat.
- S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne.



Service

BE Téléphone : 070 270 171
E-Mail : targa@lidl.be

LU Téléphone : +32 70 270 171
E-Mail : targa@lidl.be

CH Téléphone : 0842 665 566
E-Mail : targa@lidl.ch

IAN: 387824_2104



Fabricant

Important : l'adresse suivante n'est pas l'adresse de notre service technique. Contactez d'abord notre service technique aux coordonnées ci-dessus.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
ALLEMAGNE

Inhoud

1. Beoogd gebruik.....	22
2. Inhoud van de verpakking	22
3. Overzicht.....	23
4. Technische specificaties.....	23
5. Veiligheidsinstructies	24
6. Copyright	28
7. Voordat u start... ..	29
8. Aan de slag	29
9. Problemen oplossen	30
10. Onderhoud/reiniging	30
10.1 Onderhoud	30
10.2 Reinigen.....	31
11. Opslag indien niet in gebruik.....	31
12. Milieuregelgeving en informatie over afvalverwerking	32
13. Conformiteit.....	33
14. Garantie- en servicegegevens	34

Gefeliciteerd!

Met de aanschaf van deze SilverCrest SZPH 130 A1-citruspers, hierna 'citruspers' genoemd, hebt u gekozen voor een kwaliteitsproduct.

De citruspers is uitsluitend bedoeld voor het uitpersen van citrusvruchten.

Raak vóór het eerste gebruik vertrouwd met de manier waarop de citruspers werkt en lees deze handleiding zorgvuldig door. Volg de veiligheidsinstructies zorgvuldig op en gebruik de citruspers alleen zoals beschreven in de handleiding en voor de aangegeven toepassingen.

Bewaar deze handleiding op een veilige plaats. Als u de citruspers aan iemand anders overdraagt, geeft u er ook alle relevante documenten bij.

1. Beoogd gebruik

De citruspers wordt correct gebruikt wanneer u hiermee uitsluitend citrusvruchten uitperst (bijv. sinaasappels, grapefruits, limoenen, citroenen). Deze citruspers mag niet buitenshuis of in tropische klimaten worden gebruikt. Deze citruspers is niet ontworpen voor zakelijke of commerciële toepassingen. Gebruik de citruspers alleen voor persoonlijke toepassingen in een huiselijke omgeving. Elke andere toepassing komt niet overeen met het beoogde gebruik. Deze citruspers voldoet aan alle normen en richtlijnen met betrekking tot CE-conformiteit. Wijzigingen aan de citruspers, anders dan wijzigingen die worden aanbevolen door de fabrikant, kunnen ertoe leiden dat niet meer aan deze normen wordt voldaan. De fabrikant is niet aansprakelijk voor eventuele schade of defecten die het gevolg zijn van deze wijzigingen.

Houd u aan de regelgeving en wetten in het land van gebruik.

2. Inhoud van de verpakking

Haal de citruspers en alle accessoires uit de verpakking. Verwijder het verpakkingsmateriaal en controleer of alle onderdelen volledig en onbeschadigd zijn. Bel de fabrikant als iets ontbreekt of beschadigd is.


- SilverCrest SZPH 130 A1-citruspers
- Deze handleiding

3. Overzicht

Deze handleiding heeft een uitvouwbare omslag. Op de binnenzijde van de omslag staat een afbeelding van de citruspers met cijfers. Deze nummers hebben de volgende betekenis:

- 1 Perskegel
- 2 Zeef
- 3 Sapreservoir
- 4 Tuit sapreservoir
- 5 Hendel
- 6 Vruchtenhouder
- 7 Motoras
- 8 Aandrijfmechanisme
- 9 Motorblok
- 10 Netsnoer
- 11 Kabelspoel

4. Technische specificaties

Model	SZPH 130 A1
Ingangsspanning	220 V tot 240 V~ (wisselstroom), 50 Hz
Stroomverbruik	130 W
Veiligheidsklasse	II / 
Omgevingsomstandigheden	5 °C tot 35 °C, max. 85% relatieve luchtvochtigheid
Motorrotatie	circa 100 rpm.
Inhoud sapreservoir	280 ml
Afmetingen (B x H x D)	circa 15,3 x 29,8 x 22,5 cm
Gewicht (inclusief accessoires)	circa 2 kg

De technische data en het ontwerp kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

5. Veiligheidsinstructies

Voordat u de citruspers voor het eerst gebruikt, dient u de onderstaande opmerkingen te lezen en alle waarschuwingen op te volgen, zelfs als u bekend bent met de bediening van elektronische apparatuur. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats, zodat u deze later kunt raadplegen. Als u de citruspers verkoopt of weggeeft, dient u ook de handleiding erbij te doen.

Verklaring van de gebruikte symbolen



GEVAAR! Dit signaalwoord duidt op een gevaar met een hoog risico dat tot de dood of zwaar lichamelijk letsel leidt, als het niet wordt vermeden.



WAARSCHUWING! Dit signaalwoord duidt op een gevaar met een gemiddeld risico dat tot de dood of zwaar lichamelijk letsel kan leiden, als het niet wordt vermeden.



VOORZICHTIG! Dit signaalwoord staat bij belangrijke instructies ter bescherming tegen schade aan eigendommen.



GEVAAR! Dit symbool duidt op gevaar voor de menselijke gezondheid en het risico van overlijden en/of het risico van schade aan de eigendommen als gevolg van een elektrische schok.



Wisselspanning



Dit symbool duidt producten aan waarvan de fysische en chemische samenstelling is getest en niet-gevaarlijk is bevonden voor de gezondheid bij gebruik in contact met levensmiddelen in overeenstemming met de eisen van de EU-richtlijn 1935/2004.



GEVAAR VAN ELEKTRISCHE SCHOK!

OPEN HET APPARAAT NIET!



GEVAAR! Algemene veiligheidsinstructies

- Deze citruspersers kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, door personen met lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen of door personen met weinig kennis of ervaring, mits er toezicht op wordt gehouden of ze instructies hebben gekregen over het juiste gebruik van het apparaat en de bijhorende risico's begrijpen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan. Houd kinderen onder de 8 jaar uit de buurt van het apparaat en het netsnoer (10).

- Kleine onderdelen kunnen leiden tot verstikkingsgevaar. Houd de verpakking buiten het bereik van deze mensen. Er bestaat gevaar voor verstikking.
- Het is niet de bedoeling dat de citruspers wordt gebruikt met een externe timer of een apart afstandsbedieningssysteem. Brandgevaar!
- Als de citruspers is beschadigd of defect is, mag deze niet worden gebruikt om schade te voorkomen. Neem contact op met de klantenservice of met een gekwalificeerd persoon om de citruspers te controleren en indien nodig te repareren.
- Plaats geen brandende voorwerpen (zoals kaarsen) op of in de buurt van de citruspers. Brandgevaar!



GEVAAR: Risico op elektrische schok!

- De behuizing van de citruspers mag niet beschadigd zijn. Als de behuizing is beschadigd, is er een risico op een elektrische schok.
- Steek de stekker in een gemakkelijk bereikbaar stopcontact. Gebruik de citruspers alleen op de spanning die op het typeplaatje staat! Het typeplaatje bevindt zich aan de onderzijde van de citruspers.
- De citruspers, het netsnoer (10) en de stekker mogen niet in water of andere vloeistoffen worden ondergedompeld.
- Raak het netsnoer (10) of de citruspers nooit met natte handen aan.
- De citruspers mag niet in de directe omgeving van een wastafel, een bad, een douche of een zwembad worden gebruikt, omdat er dan waterspatten in het apparaat terecht

kunnen komen. Als de citruspers in het water valt, trekt u onmiddellijk de stekker uit het stopcontact, waarna u de citruspers pas uit het water haalt.

- Er staat pas echt geen stroom meer op het apparaat als de stekker uit het stopcontact is getrokken. Trek nooit aan het netsnoer (10) om de stekker uit het stopcontact te halen. Trek altijd aan de stekker zelf.
- Trek de stekker uit het stopcontact als de citruspers niet goed werkt, niet in gebruik is, vóór het monteren of demonteren, tijdens onweersbuien en vóór het reinigen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer (10) niet kan worden beschadigd door scherpe randen of hete delen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer (10) niet platgedrukt kan worden.
- Wijzig de citruspers op geen enkele wijze.
- Als het netsnoer (10) is beschadigd, moet u dit laten vervangen door de fabrikant, de klantenservice of een andere bevoegde persoon om zo mogelijk gevaar te vermijden. Gebruik nooit adapterstekkers of verlengkabels en knoei niet met het netsnoer (10)!



WAARSCHUWING! Risico op letsel

- Als u merkt dat de citruspers rook of vreemde geluiden of geuren produceert, trekt u de stekker onmiddellijk uit het stopcontact. In dat geval mag u de citruspers pas gebruiken nadat deze is nagekeken door een bevoegd onderhoudstechnicus.

- Raak de perskegel (1) niet aan wanneer deze draait. Houd uw haar, kleding en andere voorwerpen uit de buurt van de draaiende onderdelen als het apparaat is ingeschakeld.
- Gebruik de citruspers pas nadat deze juist en volledig in elkaar is gezet.
- Leg het netsnoer (10) zo neer dat niemand erover kan struikelen.



VOORZICHTIG! Schade aan apparatuur

- Gebruik geen schurende of chemische schoonmaakmiddelen.
- Gebruik het product alleen op een vlakke en stabiele ondergrond.
- Blokkeer of overbelast de motor nooit. Stop onmiddellijk met uitpersen als de perskegel (1) stopt met bewegen of zeer langzaam beweegt.
- Controleer voor gebruik van het apparaat of er zich geen vreemde voorwerpen in het apparaat of in de zeef (2) bevinden.
- Gebruik de citruspers alleen met de originele accessoires.

6. Copyright

De volledige inhoud van deze gebruikershandleiding wordt beschermd door het auteursrecht en wordt uitsluitend ter informatie aan de lezer verstrekt. Het is strikt verboden om gegevens en informatie te kopiëren zonder voorafgaande uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van de auteur. Dit geldt ook voor commercieel gebruik van de inhoud en informatie. Alle teksten en afbeeldingen waren actueel op het moment dat deze handleiding werd gedrukt.

7. Voordat u start...

Haal de citruspers en accessoires uit de verpakking. Verwijder al het verpakkingsmateriaal en controleer of alle onderdelen volledig en onbeschadigd zijn. Bel de fabrikant als iets ontbreekt of beschadigd is.

- Reinig de citruspers voor het eerste gebruik zoals beschreven in het hoofdstuk "Reinigen".
- Wikkel het netsnoer (10) aan de onderkant van het motorblok (9) af van de kabelspoel (11) tot de gewenste lengte. Leid vervolgens het netsnoer (10) door de opening aan de achterkant. Draai het netsnoer (10) voorzichtig zodat het door de opening past (zie afbeelding B).
- Plaats het motorblok (9) op een vlakke, stabiele ondergrond.
- Steek de motoras (7) in het aandrijfmechanisme (8) van het motorblok (9).
- Plaats het sapreservoir (3) met de tuit (4) naar voren gericht op het motorblok (9).
- Plaats de zeef (2) op het sapreservoir (3).
- Plaats de perskegel (1) op de motoras (7).

8. Aan de slag

- Steek de stekker in een gemakkelijk toegankelijk stopcontact.
- Plaats een geschikte kan onder de tuit van het sapreservoir (4).
- Open de tuit van het sapreservoir (4) door deze naar beneden te drukken.
- Halveer de citrusvruchten. Wij raden u aan rijpe vruchten te gebruiken om meer sap te verkrijgen.
Opmerking: Bij citroenen wordt aanbevolen de uitstulpingen aan de uiteinden van de citroen af te snijden, zodat de citroen beter in de vruchtenhouder (6) kan worden geklemd.
- Houd een halve citrusvrucht met de gesneden kant naar beneden over de perskegel (1).
- Laat de vruchtenhouder (6) zakken door de hendel (5) naar beneden te drukken. Laat de citrusvrucht los zodra de vruchtenhouder (6) de vrucht bedekt. Druk de hendel (5) voorzichtig verder omlaag op de perskegel (1). De perskegel (1) begint te draaien en het sap stroomt uit de tuit van het sapreservoir (4) (zie afbeelding C).
Opmerking: als de halve citrusvrucht niet in de vruchtenhouder (6) past, kunt u de halve citrusvrucht ook met de hand op de perskegel (1) drukken en het sap uit de vrucht persen.
- Breng de vruchtenhouder (6) omhoog door de hendel (5) omhoog te trekken. Nadat de perskegel (1) tot stilstand is gekomen, kunt u de uitgeperste helft van de vrucht van de perskegel (1) nemen. U kunt dan de andere halve citrusvrucht uitpersen.
- Sluit de tuit van het sapreservoir (4) als u klaar bent met persen door deze naar beneden te duwen voordat u het reservoir verwijderd. Vers geperst sap kunt u het beste zo snel mogelijk opdrinken.
- Trek na gebruik de stekker uit het stopcontact en reinig de citruspers spoedig, zoals beschreven in hoofdstuk "Reinigen".

9. Problemen oplossen

De citruspers werkt niet.

- Controleer of de stekker goed in het stopcontact zit.
- Controleer of het stopcontact werkt. Controleer zo nodig de zekeringkast thuis.



Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.

Scan deze QR-code om direct naar het LIDL-serviceportal (www.lidl-service.com) te gaan waar u met behulp van het artikelnummer (IAN) 387824_2104 uw gebruikershandleiding kunt openen.

10. Onderhoud/reiniging

10.1 Onderhoud



Onderhoud is nodig als de citruspers op enige wijze is beschadigd, bijvoorbeeld als er objecten of vloeistoffen in de behuizing terecht zijn gekomen, als de citruspers is blootgesteld aan regen of vocht, als deze niet goed werkt of als u deze hebt laten vallen. Als u merkt dat de citruspers rook, geur of vreemde geluiden produceert, schakelt u het apparaat onmiddellijk uit en trekt u de stekker uit het stopcontact. In dat geval mag u de citruspers pas gebruiken nadat deze is nagekeken door een bevoegd onderhoudstechnicus. Elke reparatie moet worden uitgevoerd door een bevoegd onderhoudstechnicus. Open nooit de behuizing van de citruspers.

10.2 Reinigen



GEVAAR! Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat gaat schoonmaken, aangezien er risico op een elektrische schok bestaat!



GEVAAR! Dompel het motorblok (9) nooit onder in water; u loopt u het risico van een elektrische schok!

U reinigt de behuizing met een licht bevochtigde doek. Gebruik nooit oplos- of schoonmaakmiddelen die het metaal of plastic kunnen beschadigen. Bij hardnekkig vuil spuit u een beetje afwasmiddel op de vochtige doek.

Verwijder eerst alle pitten en vruchtenpulp uit de zeef (2). De perskegel (1), de zeef (2), het sapreservoir (3) inclusief de tuit van het sapreservoir (4) en de motoras (7) zijn vaatwasmachinebestendig tot 60 °C. U kunt deze onderdelen ook reinigen met warm water en een mild afwasmiddel. Spoel alle onderdelen na met schoon water en droog deze grondig. Zorg er vervolgens voor dat alle onderdelen volledig droog zijn voordat u het apparaat weer in elkaar zet.














Alle accessoires zijn vaatwasmachinebestendig (tot 60 °C)

11. Opslag indien niet in gebruik

Trek de stekker van het netsnoer uit het stopcontact als u de citruspers langere tijd niet gebruikt. Wikkel het netsnoer (10) rond de kabelspoel (11) aan de onderkant van de citruspers (zie afbeelding B). Berg de citruspers op een schone, droge plaats op, uit de buurt van direct zonlicht.

12. Milieureggeving en informatie over afvalverwerking

	<p>Apparaten met dit symbool zijn onderworpen aan de Europese richtlijn 2012/19/EU. Alle elektrische en elektronische apparaten moeten worden gescheiden van huishoudelijk afval en bij een officiële afvalverwerkingsinstantie worden ingeleverd. Voorkom schade aan het milieu en risico's voor uw eigen gezondheid door het apparaat op de juiste manier als afval te verwerken. Voor meer informatie over een juiste afvalverwerking neemt u contact op met de plaatselijke overheid, de afvalverwerkingsinstantie of de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.</p>	
	<p>Respecteer het milieu. Oude batterijen/accu's mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid. Deze moeten worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor lege batterijen/accu's. Zorg dat accu's/batterijen helemaal leeg zijn voordat u ze inlevert bij een verzamelpunt voor oude batterijen/accu's. Als u accu's/batterijen inlevert die niet helemaal leeg zijn, moet u voorzorgsmaatregelen treffen om kortsluiting te voorkomen.</p>	
	<p>Gooi al het verpakkingsmateriaal weg op een milieuvriendelijke manier. De kartonnen verpakking kan voor recycling naar de oudpapierbak of een openbaar inzamelpunt worden gebracht. Folie of plastic in de verpakking moet worden ingeleverd via een daarvoor bestemde inzamelmethode.</p>	
 <p>ES/PT</p>	<p>Gooi al het verpakkingsmateriaal weg op een milieuvriendelijke manier. De kartonnen verpakking kan voor recycling naar de oudpapierbak of een openbaar inzamelpunt worden gebracht. Folie of plastic in de verpakking moet worden ingeleverd via een daarvoor bestemde inzamelmethode.</p>	
	<p>Alleen relevant voor Frankrijk: Het product is recyclebaar, maar is onderhevig aan strengere voorwaarden wegens de verantwoordelijkheid van de fabrikant en moet apart worden ingezameld.</p>	
	<p>Let bij het verwijderen van het verpakkingsmateriaal op de aangebrachte merktekens; op het etiket staan de afkortingen (a) en (b) met de volgende betekenis:</p>	
	<p>1-7: kunststof/20-22: papier en karton/80-98: samengestelde materialen.</p>	
Symbool	Materiaal	Bevat de volgende verpakkingselementen voor dit product
	Polyethyleentereftalaat	—

	Polyethyleen met een hoge dichtheid	—
	Polyvinylchloride	—
	Polyethyleen met een lage dichtheid	Kunststof zak
	Polypropyleen	—
	Polystyreen	—
	Andere kunststoffen	—
	Golfkarton	Verkoopverpakking
	Ander karton	Bevestiging van producten
	Papier	—
	Papier/karton/kunststof	—
	Papier/karton/kunststof/ aluminium	—

13. Conformiteit



Het product voldoet aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen. Er is bewijs van conformiteit verstrekt. De fabrikant beschikt over de relevante verklaringen en documentatie.



Het product voldoet aan de eisen van de toepasselijke nationale richtlijnen van de Republiek Servië.

De volledige Europese conformiteitsverklaring is te downloaden via deze link:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/387824_2104.pdf

14. Garantie- en servicegegevens

Garantie van TARGA GmbH

Geachte klant,

U krijgt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de datum van aankoop. In het geval van gebreken aan dit product heeft u ten opzichte van de verkoper van het product bepaalde wettelijke rechten. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna volgende garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantietermijn begint op de datum van aankoop. Bewaart u de originele kassabon goed. Deze bon is nodig als bewijs van aankoop. Indien er binnen drie jaar vanaf de datum van aankoop van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt het product door ons - naar ons goeddunken - gratis gerepareerd of vervangen.

Garantietermijn en wettelijke aanspraak bij gebreken

De garantietermijn wordt door de wettelijke aanspraak bij gebreken niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel reeds bij aankoop aanwezige schade en gebreken dienen onmiddellijk na het uitpakken te worden gemeld. Na afloop van de garantietermijn benodigde reparaties worden alleen tegen betaling uitgevoerd.

Garantiedekking

Het apparaat is zorgvuldig gefabriceerd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen en voor de levering nauwgezet onderzocht. De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten. Deze garantie dekt geen onderdelen van het product die onderhevig zijn aan normale slijtage en daardoor kunnen worden beschouwd als slijtbare onderdelen of beschadigingen aan breekbare onderdelen zoals schakelaars, batterijen of onderdelen gemaakt van glas. De garantie vervalt als het product beschadigd, niet doelmatig gebruikt of onderhouden is. Voor een doelmatig gebruik van het product dienen alle in de meegeleverde handleiding opgenomen aanwijzingen strikt te worden nageleefd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de handleiding worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, dienen in elk geval te worden vermeden. Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik. In geval van misbruik of niet doelmatig gebruik, gebruik van geweld of ingrepen die niet zijn uitgevoerd door onze geautoriseerde service-afdeling, komt de garantie te vervallen. Met de reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantietermijn.

Afwikkeling van een garantieclaim

Gelieve voor een snelle verwerking van uw probleem de volgende aanwijzingen in acht te nemen:

- Lees voordat u het product in gebruik neemt de bijbehorende documentatie aandachtig door. Mocht er een probleem optreden dat op deze manier niet kan worden opgelost, neem dan contact op met onze hotline.
- Houdt u bij elke navraag de kassabon en het artikelnummer of indien beschikbaar het serienummer als bewijs van aankoop bij de hand.

- In het geval dat een oplossing per telefoon niet mogelijk is, zal onze hotline er afhankelijk van de oorzaak van het probleem voor zorgen dat het probleem op andere wijze wordt opgelost.



Service

NL Telefoon: 0900 0400 223
E-Mail: targa@lidl.nl

BE Telefoon: 070 270 171
E-Mail: targa@lidl.be

LU Telefoon: +32 70 270 171
E-Mail: targa@lidl.be

IAN: 387824_2104



Fabrikant

Merk op dat het volgende adres geen service-adres is. Neem eerst contact op met de bovenvermelde service-afdeling.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
DUITSLAND

Inhaltsverzeichnis

1. Bestimmungsgemäße Verwendung	37
2. Lieferumfang	37
3. Übersicht	38
4. Technische Daten	38
5. Sicherheitshinweise	39
6. Urheberrecht	44
7. Vor der Inbetriebnahme	45
8. Inbetriebnahme	45
9. Fehlerbehebung	46
10. Wartung/Reinigung.....	46
10.1 Wartung.....	46
10.2 Reinigung.....	47
11. Lagerung bei Nichtbenutzung.....	47
12. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben.....	48
13. Konformitätsvermerke	49
14. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung.....	50

Herzlichen Glückwunsch!

Mit dem Kauf der Zitruspresse SilverCrest SZPH 130 A1, nachfolgend als Zitruspresse bezeichnet, haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Die Zitruspresse dient zum Auspressen von Zitrusfrüchten.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit der Zitruspresse vertraut und lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Beachten Sie vor allem die Sicherheitshinweise und benutzen Sie die Zitruspresse nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe der Zitruspresse an Dritte ebenfalls mit aus.

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Zitruspresse wird bestimmungsgemäß verwendet, wenn sie ausschließlich zum Auspressen von Zitrusfrüchten (z. B. Orangen, Grapefruits, Limetten, Zitronen) verwendet wird. Diese Zitruspresse darf nicht außerhalb von geschlossenen Räumen und in tropischen Klimaregionen genutzt werden. Die Zitruspresse ist nicht für den Betrieb in einem Unternehmen bzw. den gewerblichen Einsatz vorgesehen. Verwenden Sie die Zitruspresse ausschließlich in Wohnbereichen für den privaten Gebrauch, jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Diese Zitruspresse erfüllt alle in der Konformitätserklärung genannten Normen und Richtlinien. Bei einer nicht mit dem Hersteller abgestimmten Änderung der Zitruspresse ist die Einhaltung dieser Normen nicht mehr gewährleistet. Aus hieraus resultierenden Schäden oder Störungen ist jegliche Haftung seitens des Herstellers ausgeschlossen.

Bitte beachten Sie die Landesvorschriften bzw. Gesetze des Einsatzlandes.

2. Lieferumfang

Nehmen Sie die Zitruspresse und alle Zubehörteile aus der Verpackung. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und überprüfen Sie, ob alle Komponenten vollständig und unbeschädigt sind. Im Falle einer unvollständigen oder beschädigten Lieferung wenden Sie sich bitte an den Hersteller.


- Zitruspresse SilverCrest SZPH 130 A1
- Diese Bedienungsanleitung

3. Übersicht

Diese Bedienungsanleitung ist mit einem ausklappbaren Umschlag versehen. Auf der Innenseite des Umschlags ist die Zitruspresse mit einer Bezifferung abgebildet. Die Ziffern haben folgende Bedeutung:

- 1 Presskegel
- 2 Sieb
- 3 Saftbehälter
- 4 Saftauslass
- 5 Hebel
- 6 Fruchthalter
- 7 Antriebswelle
- 8 Antrieb
- 9 Motorblock
- 10 Netzkabel
- 11 Kabelaufwicklung

4. Technische Daten

Modell	SZPH 130 A1
Eingangsspannung	220 V - 240 V~, 50 Hz
Leistungsaufnahme	130 W
Schutzklasse	II / 
Umgebungsbedingungen	5 ° bis 35 °C, max. 85 % relative Luftfeuchtigkeit
Motor-Rotation	ca. 100 U/min.
Fassungsvermögen Saftbehälter	280 ml
Abmessungen (B x H x T)	ca. 15,3 x 29,8 x 22,5 cm
Gewicht (inkl. Zubehör)	ca. 2 kg

Änderungen der technischen Daten sowie des Designs können ohne Ankündigung erfolgen.

5. Sicherheitshinweise

Vor der ersten Verwendung der Zitruspresse lesen Sie die folgenden Anweisungen genau durch und beachten Sie alle Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen Geräten vertraut ist. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig als zukünftige Referenz auf. Wenn Sie die Zitruspresse verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus, sie ist Teil der Zitruspresse.

Bedeutung der verwendeten Symbole



GEFAHR! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzung zur Folge hat.



WARNUNG! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzung zur Folge haben kann.



ACHTUNG! Dieses Signalwort kennzeichnet wichtige Hinweise zum Schutz vor Sachschäden.



GEFAHR! Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren für die Gesundheit bis zur Lebensgefahr und/oder Sachschäden durch elektrischen Schlag.



Wechselspannung



Dieses Symbol kennzeichnet Produkte, die auf ihre physikalische und chemische Zusammensetzung getestet wurden und gemäß der Anforderung der Verordnung EG 1935/2004 als gesundheitlich unbedenklich für den Kontakt mit Lebensmitteln befunden wurden.



WARNUNG!

GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES!

GERÄT NICHT ÖFFNEN!



GEFAHR! Allgemeine Sicherheitshinweise

- Diese Zitruspresse kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt. Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und dem Netzkabel (10) fernzuhalten.

- Kleinteile können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Halten Sie auch die Verpackungsfolien fern. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Die Zitruspresse ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem betrieben zu werden. Es besteht Brandgefahr!
- Bei Beschädigungen oder Fehlfunktionen darf die Zitruspresse nicht mehr in Betrieb genommen werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Lassen Sie die Zitruspresse vom Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person überprüfen und ggf. reparieren.
- Achten Sie darauf, dass keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) auf oder neben der Zitruspresse stehen. Es besteht Brandgefahr!



GEFAHR durch elektrischen Schlag!

- Das Gehäuse der Zitruspresse darf nicht beschädigt werden. Bei beschädigtem Gehäuse besteht Gefahr durch einen elektrischen Schlag.
- Schließen Sie die Zitruspresse nur an eine immer leicht zugängliche Netzsteckdose an. Betreiben Sie die Zitruspresse ausschließlich mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung! Das Typenschild befindet sich an der Unterseite der Zitruspresse.

- Die Zitruspresse, das Netzkabel (10) und der Netzstecker dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- Fassen Sie das Netzkabel (10) und die Zitruspresse nie mit nassen Händen an.
- Die Zitruspresse darf niemals in unmittelbarer Nähe eines Spülbeckens, einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens verwendet werden. Sollte die Zitruspresse ins Wasser gefallen sein, ziehen Sie sofort den Netzstecker und nehmen Sie erst danach die Zitruspresse aus dem Wasser heraus.
- Zur vollständigen Netztrennung muss der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden. Ziehen Sie nie am Netzkabel (10), um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen. Ziehen Sie immer am Netzstecker selbst.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn die Zitruspresse nicht richtig funktioniert, wenn sie nicht benutzt wird, vor dem Zusammensetzen bzw. Auseinandernehmen, bei Gewitter und vor jeder Reinigung.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel (10) nicht durch scharfe Kanten oder heiße Stellen beschädigt werden kann.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel (10) nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an der Zitruspresse vor.

- Wenn das Netzkabel (10) beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Verwenden Sie keine Adapterstecker oder Verlängerungskabel und nehmen Sie auch keine Eingriffe am Netzkabel (10) vor!



WARNUNG! Verletzungsgefahr

- Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, ziehen Sie den Netzstecker sofort aus der Netzsteckdose. In diesen Fällen darf die Zitruspresse nicht weiter verwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde.
- Fassen Sie nicht direkt an den drehenden Presskegel (1). Halten Sie während des Betriebs Haare, Kleidung und andere Gegenstände von den drehenden Teilen fern.
- Verwenden Sie die Zitruspresse erst, wenn Sie korrekt und vollständig zusammengesetzt ist.
- Verlegen Sie das Netzkabel (10) immer so, dass niemand darüber stolpern kann.



ACHTUNG! Sachschäden

- Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Betreiben Sie das Produkt nur auf einer ebenen, stabilen Oberfläche.
- Blockieren oder überlasten Sie den Motor nicht. Unterbrechen Sie sofort den Pressvorgang, wenn sich der Presskegel (1) nicht mehr oder schwer dreht.
- Achten Sie vor der Inbetriebnahme darauf, dass sich keine Fremdkörper im Gerät oder im Sieb (2) befinden.
- Betreiben Sie die Zitruspresse nur mit dem mitgelieferten Originalzubehör.

6. Urheberrecht

Alle Inhalte dieser Anleitung unterliegen dem Urheberrecht und werden dem Leser ausschließlich als Informationsquelle bereitgestellt. Jegliches Kopieren oder Vervielfältigen von Daten und Informationen ist ohne ausdrückliche und schriftliche Genehmigung durch den Autor verboten. Dies betrifft auch die gewerbliche Nutzung der Inhalte und Daten. Text und Abbildungen entsprechen dem technischen Stand bei Drucklegung.

7. Vor der Inbetriebnahme

Entnehmen Sie die Zitruspresse und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und überprüfen Sie, ob alle Teile vollständig und unbeschädigt sind. Im Falle einer unvollständigen oder beschädigten Lieferung wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

- Reinigen Sie vor dem ersten Gebrauch die Zitruspresse und das Zubehör wie im Kapitel „Reinigung“ beschrieben.
- Wickeln Sie das Netzkabel (10) an der Unterseite des Motorblocks (9) von der Kabelaufwicklung (11) auf die gewünschte Länge. Führen Sie dann das Netzkabel (10) durch die Aussparung an der Rückseite. Drehen Sie dabei das Netzkabel (10) leicht, damit es in die Aussparung passt. (siehe Abbildung B).
- Stellen Sie den Motorblock (9) auf eine ebene, stabile Oberfläche.
- Stecken Sie die Antriebswelle (7) in den Antrieb (8) des Motorblocks (9).
- Setzen Sie den Saftbehälter (3), mit dem Saftauslass (4) nach vorne zeigend, auf den Motorblock (9).
- Setzen Sie das Sieb (2) auf den Saftbehälter (3).
- Stecken Sie den Presskegel (1) auf die Antriebswelle (7).

8. Inbetriebnahme

- Stecken Sie den Netzstecker in eine immer leicht zugängliche Netzsteckdose.
- Stellen Sie ein geeignetes Gefäß unter den Saftauslass (4).
- Öffnen Sie den Saftauslass (4), indem Sie diesen nach unten drücken.
- Halbieren Sie die Zitrusfrüchte. Verwenden Sie möglichst reife Zitrusfrüchte, um möglichst viel Saft zu erhalten.

Hinweis: Bei Zitronen empfiehlt es sich den Zitronenwuchs an den Enden der Zitrone abzuschneiden, damit die Zitrone besser vom Fruchthalter (6) fixiert wird.

- Halten Sie eine halbierte Zitrusfrucht mit der Schnittfläche nach unten über den Presskegel (1).
- Senken Sie den Fruchthalter (6), indem Sie den Hebel (5) nach unten drücken. Lassen Sie die Zitrusfrucht los, sobald der Fruchthalter (6) die Zitrusfrucht umschließt. Pressen Sie mit leichtem Druck den Hebel (5) weiter nach unten auf den Presskegel (1). Der Presskegel (1) beginnt sich zu drehen und der Saft fließt aus dem Saftauslass (4) (siehe Abbildung C).

Hinweis: Sollte die halbierte Zitrusfrucht nicht in den Fruchthalter (6) passen, können Sie die halbierte Zitrusfrucht auch mit der Hand auf den Presskegel (1) drücken und auspressen.

- Heben Sie den Fruchthalter (6), indem Sie den Hebel (5) nach oben ziehen. Sobald der Presskegel (1) stoppt, können Sie die ausgepresste, halbierte Zitrusfrucht vom Presskegel (1) nehmen. Sie können nun weitere halbierte Zitrusfrüchte auspressen.
- Schließen Sie den Saftauslass (4) nach dem Auspressen, indem Sie diesen nach oben drücken, bevor Sie das Gefäß entfernen. Frisch gepresste Säfte sollten unverzüglich genossen werden.
- Ziehen Sie nach der Verwendung den Netzstecker aus der Netzsteckdose und reinigen Sie die Zitruspresse zeitnah, wie im Kapitel „Reinigung“ beschrieben.

9. Fehlerbehebung

Die Zitruspresse zeigt keine Funktion

- Prüfen Sie, ob der Netzstecker richtig in die Netzsteckdose eingesteckt ist.
- Prüfen Sie, ob die Netzsteckdose Spannung liefert. Kontrollieren Sie gegebenenfalls die Haussicherungen.



Auf www.lidl-service.com können Sie dieses und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die LIDL-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 387824_2104 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

10. Wartung/Reinigung

10.1 Wartung



Wartungsarbeiten sind erforderlich, wenn die Zitruspresse beschädigt wurde, Flüssigkeit oder Gegenstände ins Innere des Gehäuses gelangt sind, die Zitruspresse Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde oder wenn die Zitruspresse nicht einwandfrei funktioniert oder heruntergefallen ist. Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, schalten Sie die Zitruspresse sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose. In diesen Fällen darf die Zitruspresse nicht weiter verwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann

durchgeführt wurde. Lassen Sie alle Reparaturarbeiten nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen. Öffnen Sie niemals das Gehäuse der Zitruspresse.

10.2 Reinigung



GEFAHR! Ziehen Sie den Netzstecker vor der Reinigung aus der Netzsteckdose, es besteht Stromschlaggefahr!



GEFAHR! Der Motorblock (9) darf nicht in Wasser getaucht werden, es besteht Stromschlaggefahr!

Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses ein leicht angefeuchtetes Tuch und keinesfalls Lösungsmittel oder Reiniger, die Metalle bzw. Kunststoffe angreifen. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie etwas Spülmittel auf das angefeuchtete Tuch.

Entfernen Sie zuerst Kerne und Fruchtfleisch aus dem Sieb (2). Der Pressekegel (1), das Sieb (2), der Saftbehälter (3) inkl. Saftauslass (4) und die Antriebswelle (7) sind für die Reinigung in einer Spülmaschine bis 60 °C geeignet. Alternativ können diese Teile mit warmem Wasser und einem milden Spülmittel gereinigt werden. Spülen Sie die Teile mit klarem Wasser nach und trocknen Sie diese vollständig ab. Stellen Sie sicher, dass alle Teile vollständig getrocknet sind, bevor Sie das Gerät wieder zusammensetzen.






















Alle Zubehörteile sind spülmaschinengeeignet (bis 60° C).

11. Lagerung bei Nichtbenutzung

Wenn Sie die Zitruspresse für einen längeren Zeitraum nicht einsetzen möchten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Wickeln Sie das Netzkabel (10) auf die Kabelaufwicklung (11) unterhalb der Zitruspresse (siehe Abbildung B). Bewahren Sie die gereinigte Zitruspresse an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf.

12. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben

	<p>Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Geräte unterliegen der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten Geräts vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung Ihrer persönlichen Gesundheit. Weitere Informationen zur vorschriftsgemäßen Entsorgung des alten Geräts erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, wo Sie das Gerät erworben haben.</p>	
	<p>Denken Sie an den Umweltschutz. Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden. Bitte beachten Sie, dass Batterien nur im entladenen Zustand in die Sammelbehälter für Geräte-Altbatterien gegeben werden dürfen bzw. bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschlüsse getroffen werden muss.</p>	
	<p>Führen Sie auch die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu. Kartongagen können bei Altpapiersammlungen oder an öffentlichen Sammelplätzen zur Wiederverwertung abgegeben werden. Folien und Kunststoffe des Lieferumfangs werden über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen eingesammelt und umweltgerecht entsorgt.</p>	
 <p>ES/PT</p>	<p>Führen Sie auch die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu. Kartongagen können bei Altpapiersammlungen oder an öffentlichen Sammelplätzen zur Wiederverwertung abgegeben werden. Folien und Kunststoffe des Lieferumfangs werden über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen eingesammelt und umweltgerecht entsorgt.</p>	
	<p>Nur relevant für Frankreich: Das Produkt ist recycelbar, unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und wird getrennt gesammelt.</p>	
	<p>Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:</p>	
	<p>1 - 7: Kunststoffe / 20 - 22: Papier und Pappe / 80 - 98: Verbundstoffe.</p>	
<p>Symbol</p>	<p>Werkstoff</p>	<p>Enthalten in folgenden Verpackungsbestandteilen dieses Produktes</p>
	<p>Polyethylenterephthalat</p>	<p>–</p>

	Polyethylen High-Density	–
	Polyvinylchlorid	–
	Polyethylen Low-Density	Plastiktüte
	Polypropylen	–
	Polystyrol	–
	Andere Kunststoffe	–
	Wellpappe	Verkaufsverpackung
	Sonstige Pappe	Fixierung des Produkts
	Papier	–
	Papier/Pappe/Kunststoff	–
	Papier/Pappe/Kunststoff/ Aluminium	–

13. Konformitätsvermerke



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden nationalen Richtlinien der Republik Serbien.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter folgendem Link heruntergeladen werden:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/387824_2104.pdf

14. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

Garantie der TARGA GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den originalen Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes sorgfältig die beigefügte Dokumentation. Sollte es einmal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline.
- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer bzw. wenn vorhanden die Seriennummer als Nachweis für den Kauf bereit.

- Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst.



Service

DE Telefon: 0800 5435111
E-Mail: targa@lidl.de

AT Telefon: 0820 201222
E-Mail: targa@lidl.at

CH Telefon: 0842 665 566
E-Mail: targa@lidl.ch

IAN: 387824_2104



Hersteller

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
DEUTSCHLAND

